Lavadora eléctrica a presión con 2400 unidades de limpieza

(Modelo DT1600E)

MANUAL DE INSTRUCCIONES



PART NO. D29382 Rev. 0



Para saber más acerca de las MÁQUINAS DELTA, visite nuestro sitio WEB en: **www.deltamachinery.com.**

ENGLISH: PÁGINA 1
FRANÇAIS: PAGE 37

Para piezas de repuesto, servicio, garantía y cualquier otro tipo de asistencia, sírvase llamar al: 1-866-422-4286

DEFINICIONES DE NORMAS DE SEGURIDAD

Este manual contiene importante información para que usted sepa y comprenda. Dicha información se relaciona con la protección de **SU SEGURIDAD Y LA PREVENCIÓN DE PROBLEMAS AL EQUIPO.** Para ayudarlo a reconocer esa información, utilizamos los símbolos indicados más abajo. Sírvase leer el manual y prestar atención a dichos símbolos.

⚠PELIGRO Indica una situación de inminente riesgo que, si no se evita, **causará** la **muerte o lesiones serias.**	**⚠PRECAUCIÓN** Indica una situación potencialmente peligrosa que, si no se evita, **podría** causar **lesiones menores o moderadas.**
⚠ADVERTENCIA Indica una situación potencialmente riesgosa que, si no se evita, **podría** causar la **muerte o lesiones serias.**	**PRECAUCIÓN** Usado sin el símbolo de seguridad de alerta indica una situación potencialmente riesgosa que, si no se evita, **podría** causar **daños a la propiedad.**

INSTRUCCIONES IMPORTANTES DE SEGURIDAD

⚠ADVERTENCIA **Leer el Manual del Operador. No operar la unidad hasta haber leído las instrucciones de Seguridad, Ensamblaje, Operación y Mantenimiento en el Manual del Operador suministrado con su lavadora a presión.**

LEA Y CONSERVE ESTAS INSTRUCCIONES

RIESGO

⚠ADVERTENCIA **RIESGO DE DESCARGA ELÉCTRICA**

¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	¿CÓMO PREVENIRLO?
Un chorro de agua dirigido a tomacorrientes, interruptores eléctricos u objetos conectados a un circuito eléctrico, puede ocasionar una electrocución fatal.	• Desenchufe cualquier producto eléctrico en funcionamiento antes de intentar limpiarlo. Dirija el chorro alejado de salidas eléctricas e interruptores.
Esta unidad funciona con electricidad. Contiene y pulveriza agua y otros líquidos conductivos. Su operación inadecuada podría ser causa de electrocución.	**Siempre conecte el cable a un circuito polarizado con conexión a tierra.** El cable viene con un **interruptor (GFCI) que protege su seguridad personal desconectando la unidad si detecta una corriente de falla a tierra.**
El interruptor (GFCI) desconecta la unidad si detecta una corriente de falla a tierra.	En caso de estar dañado, debe sustituirse el conjunto completo del cable en un servicentro autorizado. Refiérase a las instrucciones de conexión a tierra.
• Los cordones de extensión pueden provocar choques eléctricos.	**No usar con cordones de extensión.**

⚠PELIGRO	RIESGO RIESGO DE EXPLOSIÓN O INCENDIO
¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	**¿CÓMO PREVENIRLO?**
La utilización de ácidos, productos químicos no aprobados o solventes inflamables en esta unidad puede ocasionar lesiones o la muerte.	No utilice ácidos, gasolina, querosén o cualquier otro material inflamable en esta unidad. Utilice únicamente detergentes, limpiadores y desengrasadores recomendados para uso en lavadoras a presión. Trabaje en una zona bien ventilada.
La restricción de cualquiera de las **aberturas de ventilación de la lavadora a presión**, ocasionará un serio recalentamiento y **podría ser causa de incendio.**	**Nunca coloque objetos apoyados o encima de la lavadora a presión. Opere la lavadora a presión en una zona abierta; sepárela por lo menos 30 centímetros (12 pulgadas) de cualquier pared u obstrucción que pudiese restringir el flujo del aire fresco a las aberturas de ventilación.**

⚠PELIGRO	RIESGO RIESGO DE INHALACIÓN
¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	**¿CÓMO PREVENIRLO?**
• Algunos líquidos para limpieza contienen sustancias que pueden lesionar la piel, los ojos o los pulmones.	• **Use solamente líquidos para limpieza específicamente recomendados para lavadoras a alta presión.** Siga las recomendaciones del fabricante. **No usar blanqueador de cloro ni compuesto corrosivo alguno.**

⚠ADVERTENCIA	RIESGO RIESGO DE INYECCIÓN DE FLUIDO
¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	**¿CÓMO PREVENIRLO?**
• Su lavadora opera líquidos a presiones altas y gran velocidad y puede penetrar el tejido humano y animal; esto podría causar una amputación u otras lesiones serias. Las pérdidas causadas por conexiones flojas o gastadas o mangueras dañadas pueden causar lesiones por inyección. **¡NO TRATE LA INYECCIÓN DE FLUIDO COMO A UN SIMPLE CORTE! ¡Vea a un médico inmediatamente!**	• Nunca coloque la mano delante de la boquilla. • No dirija el chorro de descarga a personas ni animales. • Asegúrese que las mangueras y acoples estén ajustados y en buenas condiciones. Nunca agarre de la boquilla o de los acoples durante la operación. • No opere la lavadora a presión con una manguera gastada o erosionada. • Nunca conecte o desconecte el tubo aplicador o los acoples mientras el sistema esté presurizado.
• Si no se reduce la presión antes de intentar el mantenimiento o el desarmado, ello podría ser causa de lesiones.	• Para liberar la presión del sistema, coloque el interruptor on/off en la posición "off", cierre el suministro de agua y mantenga apretado el gatillo hasta que el agua deje de fluir. • Use solamente boquillas y accesorios para alta presión aptos para una presión más elevada que los PSI de su lavadora.

RIESGO	
⚠ PELIGRO	**RIESGO DE QUEMADURA QUÍMICA**
¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	**¿CÓMO PREVENIRLO?**
• El uso de ácidos, productos químicos tóxicos o corrosivos, venenos, insecticidas o cualquier clase de solventes inflamables con esta unidad, puede ocasionar una seria lesión o la muerte.	• No utilice ácidos, gasolina, kerosén, o cualquier otro material inflamable en esta unidad. Utilice únicamente detergentes caseros, limpiadores y desengrasadores recomendados para el uso en lavadoras a presión. Use atuendo de protección adecuado para proteger sus ojos y piel del contacto con los materiales rociados.

RIESGO	
⚠ ADVERTENCIA	**RIESGO DE OPERACIÓN INSEGURA**
¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	**¿CÓMO PREVENIRLO?**
• La operación insegura de su lavadora a presión puede ocasionar lesiones serias o la muerte a usted u otras personas.	• No use soluciones clorinadas ni cualquier otro compuesto corrosivo. • Familiarícese con la operación y controles de la lavadora a presión. • Mantenga la zona de trabajo sin personas, animales domésticos y obstáculos. • No opere la unidad si está fatigado o bajo la influencia del alcohol o drogas. Manténgase alerta en todo momento. • Nunca desactive los mecanismos de seguridad de esta unidad. • Nunca deje el tubo aplicador desatendido mientras la unidad esté funcionando. • Infórmese cómo detener el equipo y purgar la presión rápidamente.
• Las bombas de las lavadoras a presión contienen partes expuestas en movimiento. El contacto con dichas partes en movimiento puede ocasionar serias lesiones.	• Nunca opere la lavadora sin la cubierta protectora de la bomba. • No opere la máquina si tiene partes faltantes, rotas o desautorizadas.
• La pistola/tubo aplicador es una poderosa herramienta de limpieza que un niño puede imaginar como un juguete.	• Mantenga alejados a los niños de la lavadora a presión en todo momento, .
• La fuerza reactiva del chorro determinará que la pistola/tubo aplicador se mueva y podría ser la causa de que el operador se resbale, caiga, u oriente el chorro hacia una dirección errónea. El control inadecuado de la pistola/tubo aplicador puede ocasionar lesiones a uno mismo u otras personas.	• Párese sobre una superficie estable y sostenga firmemente el mango de la pistola/tubo aplicador con ambas manos. Prevea el retroceso de la pistola cuando apriete el gatillo.

RIESGO	
⚠ ADVERTENCIA	**RIESGO DE SUPERFICIES CALIENTES**
¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	**¿CÓMO PREVENIRLO?**
• El contacto con superficies calientes, puede ocasionar serias quemaduras.	• Durante la operación, toque solamente las superficies de control de la lavadora a presión. Mantenga a los niños alejados en todo momento de la lavadora a presión. Ellos podrían no darse cuenta de los riesgos de esta unidad.

⚠ ADVERTENCIA RIESGO RIESGO DE LESIONES POR EL CHORRO	
¿QUÉ PUEDE OCURRIR?	**¿CÓMO PREVENIRLO?**
• El chorro de los líquidos a alta velocidad puede causar la rotura de algunos objetos proyectando sus partículas a altas velocidades. • Los objetos livianos o que no estén sujetos se pueden convertir en proyectiles peligrosos.	• Siempre usar gafas de seguridad que cumplan con la norma Z87 de ANSI. Siempre usar ropa especial para protegerse del chorro. • Nunca apuntar el tubo aplicador ni dirigir el chorro a personas ni animales. • Para evitar que se accione accidentalmente siempre enganchar el seguro del gatillo cuando el tubo aplicador no esté en uso. • Nunca fijar el gatillo permanentemente en la posición de abierto (open).

⚠ PRECAUCIÓN **El chorro poderoso de su lavadora a presión es capaz de causar daño a superficies tales como la madera, vidrio, pintura del automóvil, las guardas, adornos y objetos delicados tales como flores y arbustos. Antes de rociar, verifique el objeto por lavar para asegurarse que sea suficientemente fuerte como para resistir la fuerza del chorro. Evite el uso del chorro concentrado excepto para superficies muy fuertes, tales como concreto y acero.**

CONSERVAR ESTAS INSTRUCCIONES

INSTRUCCIONES PARA LA CONEXIÓN A TIERRA

Esta unidad debe quedar conectada a tierra. En caso de mal funcionamiento o rotura, la conexión a tierra provee el paso de menor resistencia para la corriente eléctrica, reduciendo así el riesgo de electrocución. Esta unidad está equipada con un cordón eléctrico que tiene un conductor a tierra conectado a la masa del equipo y un enchufe para conexión a tierra. El enchufe debe quedar conectado a un tomacorriente apropiado, adecuadamente instalado y conectado a tierra de acuerdo a todos los códigos y ordenanzas locales.

⚠ PELIGRO **La conexión inadecuada del conductor eléctrico a tierra, puede exponer al riesgo de electrocución. En caso de duda, haga que un electricista o personal calificado de servicio verifique que el tomacorriente se encuentre adecuadamente conectado a tierra. Si el enchufe no encaja completamente en el tomacorriente, haga que un electricista calificado instale un tomacorriente adecuado. No utilice adaptador de tipo alguno para enchufar esta unidad.**

CORDONES DE EXTENSIÓN

Use mangueras adicionales de alta presión en lugar de cordones de extensión, para evitar la caída de tensión y la pérdida de potencia del motor y prevenir así su sobrecalentamiento. **NO UTILICE CABLES DE EXTENSIÓN ELÉCTRICA. NOTA:** La utilización de mangueras adicionales de alta presión disminuirá la presión de las lavadoras a presión por debajo de los 1600 PSI.

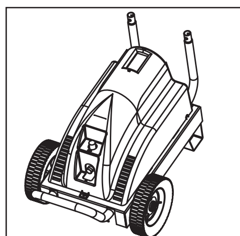
PROTECCIÓN DEL CIRCUITO CON UN INTERRUPTOR POR CORRIENTE DE FALLA A TIERRA

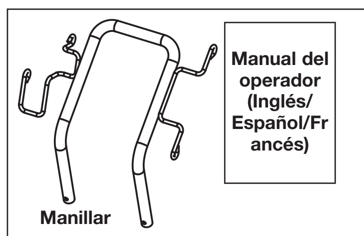
Esta lavadora a presión viene provista con un interruptor por corriente de fallas a tierra (GFCI) incorporado al enchufe del cordón de suministro eléctrico. Ese elemento provee protección adicional contra el riesgo de electrocución. En caso de ser necesario reemplazar el cable eléctrico y del enchufe, hágalo únicamente con piezas idénticas que tengan protección GFCI.

INFORMACIÓN GENERAL

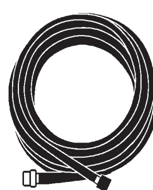
- ¡Felicitaciones! Ha comprado un producto de alta calidad de uno de los fabricantes líderes de lavadoras a presión en EE.UU. Si esta lavadora a presión se mantiene y usa adecuadamente, funcionará sin problemas. Sírvase leer y seguir estas instrucciones para el mantenimiento y uso adecuado.
- Todas las ventas de lavadoras a presión son finales. **No devuelva esta unidad al vendedor llame al: 1-866-422-4286**
- Si experimentara cualquier problema y necesitase asistencia, sírvase llamarnos a nuestro número telefónico gratuito **1-866-422-4286, de lunes a sábados.**
- En caso de requerir el servicio de reparaciones o compra de piezas, nuestros Servicentros autorizados se encuentran cómodamente ubicados y equipados para ocuparse de todos los aspectos del servicio correspondientes a la cobertura de su garantía, o para prestarle servicio si estuviese fuera de ella.
- Para informarse de la ubicación del Servicentro autorizado más cercano para la atención de garantías, sírvase llamar al: 1-866-422-4286, durante las 24 hs del día, los 7 días a la semana.
- Todas las lavadoras a presión tienen una garantía de su fabricante por un año a partir de la fecha de compra por el consumidor para uso doméstico y 90 días de garantía para uso comercial.
- Retenga el recibo de venta como prueba de la fecha de compra para el servicio de garantía.
- No opere esta unidad hasta haber leído y comprendido el Manual del propietario para informarse de las instrucciones de seguridad, operación y mantenimiento.

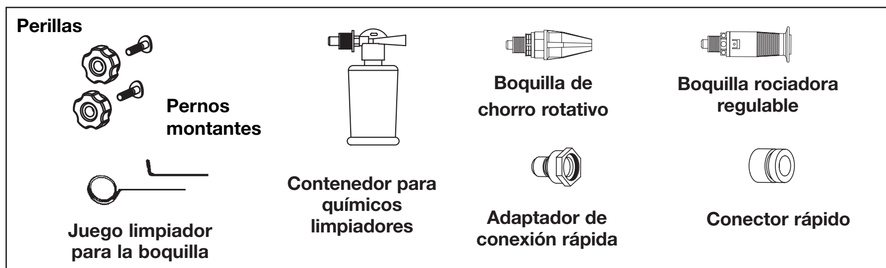
CONTENIDO DE LA CAJA


Motor, bastidor y conjunto de ruedas



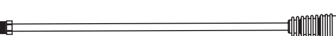
Embalaje del manillar


Manguera de alta presión



Piezas embolsadas


Pistola rociadora

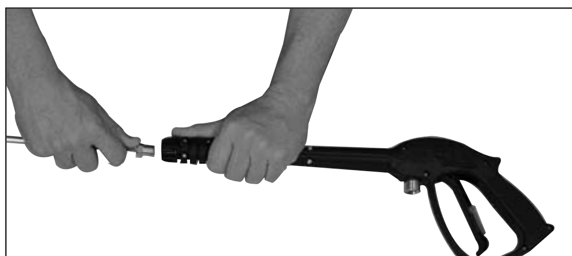

Tubo aplicador

INSTRUCCIONES PARA EL ENSAMBLADO

1. **Coloque el conjunto del manillar en el bastidor** y fíjelo al mismo.



2. **Conecte el tubo aplicador a la pistola** y ajústelos firmemente.



3. **Conecte la manguera de alta presión** a la pistola y ajústela firmemente.



INSTRUCCIONES DE FUNCIONAMIENTO

LEA ESTE MANUAL DEL PROPIETARIO Y SUS REGLAS DE SEGURIDAD, ANTES DE OPERAR LA UNIDAD. Compare las ilustraciones con su unidad y familiarícese con la ubicación de sus controles y regulaciones. Conserve este manual para referencias futuras.



ELEMENTOS BÁSICOS DE LA LAVADORA A PRESIÓN

Bomba de alta presión (ubicada en el interior del casco): Incrementa la presión del agua provista.

Motor (ubicada en el interior del casco): Impulsa la bomba de alta presión.

Manguera de alta presión: Lleva el agua a presión desde la bomba a la pistola y tubo aplicador.

Pistola rociadora: Se conecta a el tubo aplicador para controlar el volumen del flujo del agua, su dirección y la presión.

Tubo aplicador con boquilla de chorro regulable: la boquilla rociadora puede regularse de un chorro angosto y concentrado, hasta un chorro de rociado en abanico. El chorro puede regularse girando la boquilla en sentido horario y/o antihorario.

La boquilla de chorro rotativo incrementa la eficiencia de la limpieza, permitiéndole cubrir una zona mayor que con el patrón de rociado con chorro concentrado.

Contenedor para químicos limpiadores: Se usa para aplicar de soluciones limpiadoras; ver las instrucciones para su uso en ésta sección.

TERMINOLOGÍA DE LA LAVADORA A PRESIÓN

Interruptor de circuito por corriente de falla a tierra (GFCI): Esta lavadora viene protegida con un disyuntor diferencial (GFCI) incorporado al enchufe del cordón eléctrico. Este dispositivo proporciona protección adicional contra el riesgo de electrocución. En caso de tener necesidad de sustituir el enchufe o el cordón eléctrico, utilice únicamente partes idénticas de repuesto que incluyan tengan protección GFCI.

Sistema de detención total: Esta unidad viene equipada con un sistema de protección total que detiene al sistema. Cuando se suelta el gatillo, el motor se detiene automáticamente y cuando se vuelve a apretar, el motor arranca nuevamente. El tiempo transcurrido entre que se suelta y se vuelve a apretar el gatillo no debe ser menor a 4 ó 5 segundos. NO deje la unidad detenida en modalidad automática durante **más de 15 minutos.**

PSI: (Pounds per Square Inch) Libras por pulgada cuadrada. Es la unidad de medida para la presión del agua. También se usa para la presión del aire, presión hidráulica, etc.

GPM: (Gallons per Minute). Galones por minuto. Es la unidad de medida para el flujo promedio del agua a través de la lavadora a presión.

CU: (Cleaning Units). Unidades de limpieza. GMP multiplicadas por PSI.

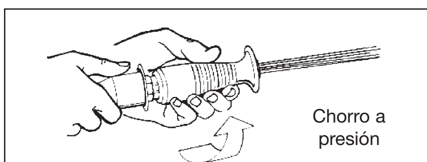
Suministro de agua: Todos los limpiadores a presión deben tener un suministro de agua. Los requisitos mínimos para el suministro del agua son 20 PSI y 18,93 litros (5 galones) por minuto.

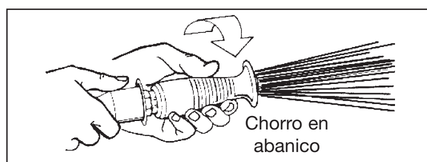
COMO USAR

IMPORTANTE: Lea y comprenda cómo usar la lavadora a presión antes de hacerla funcionar.

CÓMO UTILIZAR EL TUBO APLICADOR

La boquilla rociadora del extremo de la varilla permite ser rotada para modificar de un chorro angosto a otro en forma desplegada, tal como se muestra.





CÓMO UTILIZAR EL CONTENEDOR DE PRODUCTOS LIMPIADORES

NOTA: utilice únicamente jabones y soluciones de limpieza diseñadas para el uso en lavadoras a presión. No use lejía.

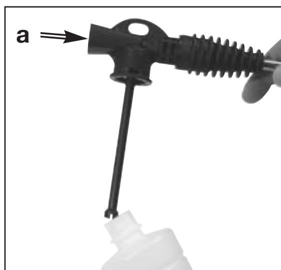
1. Coloque el interruptor ON/OFF en la posición OFF.
2. Interrumpa el suministro de agua.



3. Conecte el contenedor para soluciones limpiadoras en el tubo aplicador como se muestra y ajústelo firmemente. Sujete el extremo de la boquilla y gírela hasta lograr la orientación correcta del contenedor.

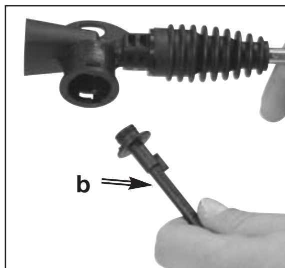


4. Extraiga la boquilla aplicadora de solución del contenedor de químicos limpiadores.

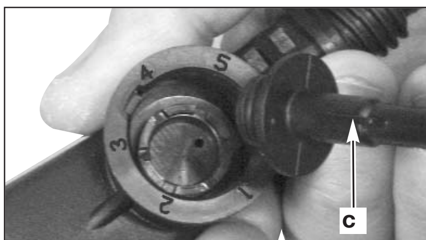


5. Puede graduarse la presión de rociado de la mezcla jabonosa regulando el tubo de sifón ubicado en la boquilla aplicadora de químicos limpiadores (a).

   a. Extraiga el tubo (b) de sifón de la boquilla aplicadora de químicos limpiadores.



   b. Posicione la muesca (c) del tubo de sifón de la mezcla jabonosa en la presión deseada entre 1 y 6, siendo 1 la más elevada y 6 la menor.



   c. Haga presión sobre el tubo colocándolo en posición.

6. Llene el contenedor con detergente.
7. Presione contenedor en la boquilla aplicadora de la solución limpiadora. Gírela para trabarla en su posición.
8. Antes de continuar, lea los párrafos "ANTES DE COMENZAR" y "COMO PONER EN FUNCIONAMIENTO LA LAVADORA A PRESIÓN" de esta sección.

LEA Y COMPRENDA TODAS LAS ADVERTENCIAS ANTES DE PONER LA UNIDAD EN MARCHA

⚠PELIGRO **Al graduar la lavadora para presión alta, NO** permita que el chorro haga contacto con la piel desprotegida, los ojos, con mascotas o animales domésticos porque podría causar lesiones serias.

Su lavadora dispara un chorro a presiones y velocidades capaces de penetrar el tejido humano y animal, lo que podría determinar la necesidad de amputaciones o causar otro tipo de lesiones serias. Las pérdidas por conexiones flojas, gastadas o dañadas de las mangueras pueden causar lesiones por inyección. **¡NO CONSIDERE LAS LESIONES OCASIONADAS POR INYECCIÓN DE LÍQUIDOS COMO UN SIMPLE CORTE! ¡Consulte a un médico inmediatamente!**

⚠PRECAUCIÓN **Nunca** tire de la manguera de suministro de agua para mover la lavadora a presión porque podría dañar la manguera y/o la entrada de agua a la bomba.

NO use agua caliente; solamente agua fría.

Nunca cierre el paso del agua mientras el motor de la lavadora a presión esté funcionando, de lo contrario se dañará la bomba.

Esta unidad viene equipada con un interruptor automático. Cuando se suelta el gatillo, el motor se detiene automáticamente y cuando se vuelve a apretar, el motor arranca nuevamente. El tiempo transcurrido entre que se suelta y se vuelve a apretar el gatillo no debe ser menor a 4 ó 5 segundos. NO deje la unidad detenida en modalidad automática durante **más de 15 minutos**.

Párese sobre una superficie estable y sujete la pistola / tubo aplicador firmemente con ambas manos. Esté prevenido contra el retroceso que sobrevendrá al presionar el gatillo.

esta unidad está diseñada únicamente para uso intermitente . Opere la lavadora a presión durante una hora o menos durante un periodo de dos horas.

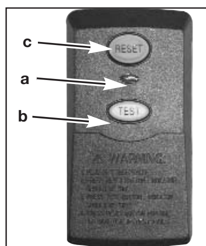
En caso de no comprender estas precauciones, sírvase llamar al 1-866-422-4286 para conversar con nuestro representante de servicio y obtener instrucciones adicionales.

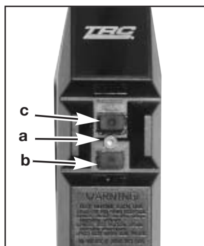
ANTES DE COMENZAR

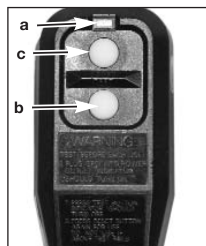
1. Coloque la lavadora a presión al nivel del piso.
2. Asegúrese que el interruptor ON/OFF se encuentre en la posición OFF.

⚠PELIGRO **Para reducir el riesgo de electrocución, mantenga todas las conexiones secas y alejadas del piso. No toque el enchufe con las manos mojadas. No utilice el equipo si el cable eléctrico se encuentra dañado.**

3. Enchufe la unidad en un tomacorriente instalado adecuadamente y conectado a tierra de acuerdo a todos los códigos y ordenanzas locales. Lea el párrafo **CONEXIÓN A TIERRA**.
4. Presione el botón de reactivación (Reset) y se encenderá la luz indicadora (A). La unidad tendrá uno de los siguientes interruptores GFCI que se muestran.

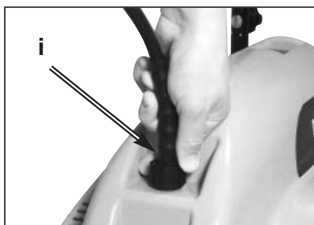


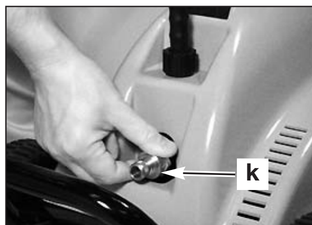




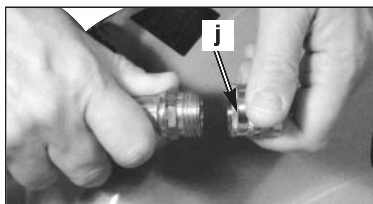
5. Pruebe el interruptor GFCI de la siguiente forma:
   a. Presione el botón de prueba (b), la luz indicadora se apagará.
   b. Para volver a usar la unidad, presione el botón de reactivación (Reset). Si la luz indicadora no se enciende, NO USE la unidad y refiérase a la Guía de Diagnóstico de Problemas.

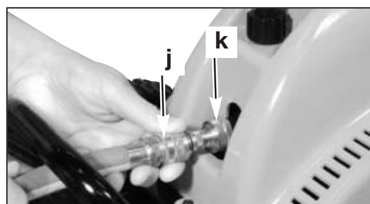
6. Conecte la manguera de alta presión (i) a la salida de agua de la unidad. La salida del agua está identificada con la marca OUT.
7. Ensamble el adaptador de conexión rápida (K) a la entrada del agua.





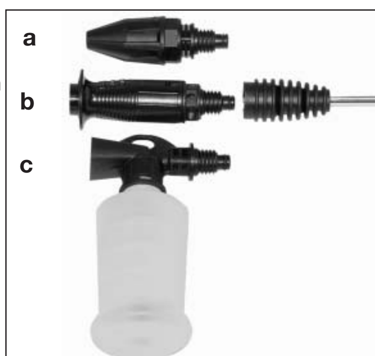
8. Conecte el acople de conexión rápida (j) a la manguera de suministro de agua.
9. Conecte el acople de conexión rápida (j) al conector rápido (k) en la entrada agua.





NOTA: El suministro del agua debe proveer un flujo mínimo de 19 litros (5 galones) por minuto.

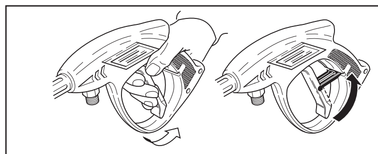
10. Asegúrese que la manguera de alta presión y la del suministro del agua estén conectadas firmemente.
11. Conecte la boquilla deseada en el tubo aplicador. Para conectar la boquilla de chorro rotativo (a) y la boquilla rociadora regulable (b), gírelas en sentido horario hasta que se trabe en posición. Para quitar la boquilla, gírela en sentido antihorario. Para conectar el contenedor de productos químicos (c), lea "CÓMO UTILIZAR EL CONTENEDOR PARA QUÍMICOS LIMPIADORES QUÍMICOS" en esta sección.
12. Abra el paso del agua.



COMO PONER EN FUNCIONAMIENTO LA LAVADORA A PRESIÓN

NOTA: Asegúrese de tener abierto el suministro del agua.

1. Desenganche el seguro del gatillo como se muestra. Presione el gatillo para permitir la salida del aire y descargar la presión residual de la línea.
2. Con el gatillo presionado, mueva el interruptor ON-OFF a la posición ON. Cuando el motor arranque, mantenga el gatillo presionado.



⚠PRECAUCIÓN **Si después de hacer funcionar la unidad por unos minutos no mantiene una presión constante de agua, apague la unidad para evitarle daños y refiérase a la Guía para Diagnóstico de Problemas.**

RECOMENDACIONES PARA LAVAR

- Trabaje de abajo hacia arriba en las superficies verticales.
- Deje asentar el detergente durante 1 a 2 minutos. NO permita que el detergente se seque.
- Para enjuagar el detergente, aplique el chorro de alta presión, manteniendo la boquilla al menos a 25 cm (10 pulgadas) de la superficie y trabaje comenzando de abajo.

DETENCIÓN DE LA LAVADORA A PRESIÓN

1. Coloque la palanca interruptora ON-OFF en la posición OFF.
2. Cierre el suministro del agua.
3. Presione el gatillo de la pistola rociadora para aliviar cualquier presión de agua en la manguera o la pistola.
4. Desconecte la manguera de suministro de agua de la entrada en la unidad.
5. Desconecte la manguera de alta presión de la salida de la unidad.
6. Si se ha utilizado el contenedor para químicos limpiadores, enjuague cuidadosamente el contenedor y su boquilla.

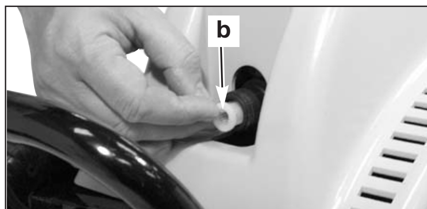
MANTENIMIENTO

⚠ ADVERTENCIA **Al efectuar el mantenimiento, usted quedará expuesto a superficies calientes, presión de agua o partes en movimiento ¡que podrían ocasionarle lesiones serias o la muerte!**

Antes de efectuar cualquier tipo de mantenimiento o reparación, desenchufe la unidad de del tomacorriente, deje enfriar el motor y libere toda la presión del agua.

Para asegurar un funcionamiento eficiente y una larga vida a su lavadora a presión, debe prepararse y seguirse un programa rutinario de mantenimiento. Si la lavadora a presión se usa en condiciones anormales, tales como alta temperatura o condiciones polvorientas, será preciso darle mantenimiento con mayor frecuencia.

1. Revise y limpie el filtro de succión (b) cada 50 horas de uso.

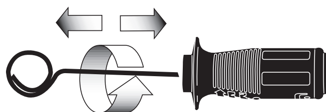


TUBO APLICADOR

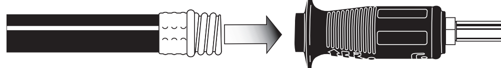
Si la boquilla comienza a obturarse con materiales extraños, como suciedad, podría generar presión excesiva. Si la boquilla se obstruye o restringe parcialmente, la presión de la bomba comenzará a pulsar. Limpie la boquilla inmediatamente usando el juego limpiador de boquillas provisto y siga estas instrucciones:

1. **Coloque el interruptor ON - OFF en la posición Off** y corte el suministro del agua.
2. **Desenchufe la unidad del tomacorriente.**
3. **Apriete totalmente el gatillo de la pistola** para liberar cualquier presión del agua.
4. **Desconecte el tubo aplicador de la pistola.**

5. **Limpie la boquilla** usando el limpiador provisto o un clip de papeles enderezado. Insértelo dentro del extremo de la boquilla y muévalo hacia adelante y atrás hasta eliminar la obstrucción.



6. **Enjuague el extremo de la boquilla bajo el chorro de la llave de agua** durante 30 segundos para desprender partículas sueltas.



7. **Rearme la boquilla sobre el tubo aplicador.**
8. **Reconecte el tubo aplicador a la pistola** y abra el paso del agua
9. **Enchufe la unidad en el tomacorriente apropiado.**
10. **Ponga la lavadora a presión** en marcha y gradúe el tubo aplicador a presión alta para verificarla.

ALMACENAJE

1. **Drene toda el agua de la manguera de alta presión**, enróllela y guárdela en el soporte del manillar de la lavadora a presión.
2. **Drene toda el agua de la pistola rociadora** y del tubo aplicador sosteniendo la pistola rociadora en posición vertical, con el extremo de la boquilla apuntando hacia abajo y presionando el gatillo. Almacene la pistola y la manguera en el soporte del manillar de la lavadora a presión.
3. **Guarde la manguera para químicos** y la de alta presión, la pistola rociadora y el tubo aplicador de forma tal que queden protegidos contra daños, como ser pisotones.

CUANDO LA UNIDAD SEA ALMACENADA POR MÁS DE 30 DÍAS Y/O CUANDO SE PREVEAN TEMPERATURAS DE CONGELAMIENTO, se recomienda que seguir estos pasos para proteger los sellos interiores de la lavadora a presión.

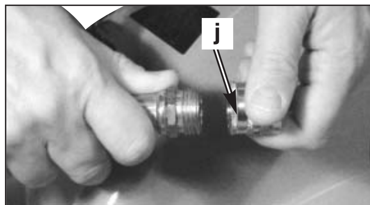
*Se debe hacer pasar líquido anticongelante tipo RV a través de la bomba, como se menciona en los pasos siguientes.

4. **Obtenga un embudo**, 0,178 litros de anticongelante *RV y una manguera de jardín de aproximadamente 92 cm (36”) con un conector macho en un extremo.



Use solamente anticongelante RV. Cualquier otro anticongelante es corrosivo y puede dañar la bomba.

5. **Conecte el acople de conexión rápida (j)** a la manguera de jardín.



6. **Conecte la manguera de 92 cm (36”)** a la entrada de agua de la bomba.
7. **Agregue anticongelante *RV** a la manguera como se muestra.



8. **Coloque el interruptor ON-OFF en la posición On y luego en la posición Off,** hasta que el anticongelante salga por la conexión de la manguera de alta presión de la bomba.
9. **Extraiga la manguera corta** de la entrada de agua de la bomba.

* También puede utilizarse líquido lavaparabrisas anticongelante.

GUÍA DE DIAGNÓSTICO DE PROBLEMAS

PROBLEMA	CAUSA	CORRECCIÓN
El motor no arranca y no existe ruido de zumbido.	La lavadora a presión no está enchufada.	Enchufe la lavadora a presión.
	El botón "RESET" del GFCI no ha sido presionado.	Presione el botón "RESET".
	El interruptor automático se ha disparado o el fusible del circuito ha saltado.	Reactive el interruptor automático o reemplace el fusible.
El interruptor de circuito continúa abriéndose o el fusible volando.	Demasiada carga existente en el circuito alimentador.	Reduzca la carga del circuito. Intente otro circuito de 15 A.
	Se está utilizando un cordón de extensión.	NO utilice cordones eléctricos de extensión.
El motor zumba pero no arranca.	Se está utilizando un cordón de extensión.	NO utilice cordones eléctricos de extensión.
	El voltaje del suministro está por debajo del mínimo requerido.	Verifique el voltaje de la línea principal de suministro.
No hay presión o está baja.	Pobre alimentación de agua.	El suministro de agua debe ser de mínimo 19 L/min (5 gal/min) a 20 PSI.
	La manguera de alta presión es demasiado larga.	Use manguera de alta presión menor a 30 metros (100’).
	Boquilla gastada.	Reemplace la boquilla.
Ruido excesivo	Suministro de agua restringido, insuficiente o existe aire dentro de la tubería.	Verifique la manguera y la llave de suministro de agua y el filtro de entrada.
	La temperatura del agua es demasiado alta.	No use un suministro de agua caliente, sólo use agua fría de la llave.
La presión fluctúa sin operar la pistola.	Pérdida de agua en las conexiones de alta presión, manguera o la pistola.	Reemplace la manguera o la pistola. Si el problema persiste, llévela a un servicentro autorizado.
La luz indicadora del interruptor GFCI no se enciende después de presionarla.	El interruptor de circuito se ha abierto o el fusible ha volado.	Reactivar el interruptor de circuito o cambiar el fusible. Si la luz indicadora sigue sin encenderse, hacer que un electricista calificado inspeccione el tomacorriente.
La prueba del interruptor GFCI falla.	El interruptor de circuito se ha abierto o el fusible ha volado.	Reactivar el interruptor de circuito o cambiar el fusible. Si la luz indicadora sigue sin encenderse, hacer que un electricista calificado inspeccione el tomacorriente.
La unidad no mantiene una presión constante de agua.	Boquilla obstruida	Limpiar la boquilla y si aún así no mantiene una presión constante de agua, apagar la unidad y llamar a nuestro Dpto. de Servicios al Cliente al 1-866-422-4286.
La unidad sigue haciendo saltar el interruptor GFCI	Boquilla obstruida	Limpiar la boquilla y si aún así no mantiene una presión constante de agua, apagar la unidad y llamar a nuestro Dpto. de Servicios al Cliente al 1-866-422-4286.

NOTAS

GARANTÍA

DELTA MACHINERY garantiza al comprador original todas las unidades cubiertas por esta garantía contra defectos de materiales o de fabricación. Los equipos cubiertos por los periodos indicados a continuación, incluyen compresores de aire, herramientas neumáticas, repuestos, lavadoras a presión y generadores.

3 AÑOS: Garantía limitada para las bombas de los compresores de 2 etapas sin aceite que operan a 1725 RPM.

2 AÑOS: Garantía limitada para las bombas de los compresores lubricados con aceite.

1 AÑO: Garantía limitada para todos los otros componentes de los compresores.

2 AÑOS: Garantía limitada para los alternadores de los generadores eléctricos.

1 AÑO: Garantía limitada para todos los otros componentes de los generadores.

2 AÑOS: Garantía limitada para las herramientas neumáticas según se describe en el catálogo general de **DELTA**.

1 AÑO: Garantía limitada para las lavadoras a presión de uso no comercial (p. ej.: uso personal, residencial únicamente).

90 DÍAS: Para lavadoras a presión de uso comercial (que producen ingresos económicos) y a sus repuestos.

DELTA, a su criterio, reparará o reemplazará, las unidades o componentes que hubiesen fallado dentro del periodo de la garantía. El servicio se programará de acuerdo al flujo y horario normal de trabajo del servicentro autorizado y a la disponibilidad de piezas de repuesto. Todas las decisiones de **DELTA** MACHINERY relacionadas con esta garantía limitada son definitivas.

Esta garantía le otorga derechos legales específicos y usted también podría tener otros derechos que varían de un estado a otro.

RESPONSABILIDAD DEL COMPRADOR ORIGINAL (Usuario Inicial):

- Para procesar un reclamo bajo esta garantía, NO devuelva la unidad al lugar donde se compró. La unidad debe evaluarse en un servicentro de garantías autorizado por **Delta.** Para ubicar el servicentro más cercano, llame al 1-866-422-4286 durante las 24 horas del día, los 7 días de la semana.
- Conserve el recibo del pago original como comprobante de su compra para hacer reclamos cubiertos por la garantía.
- Tener cuidado razonable al operar la unidad y darle mantenimiento según se describe en el Manual del Propietario.
- Remita o entregue la unidad al servicentro de garantías autorizado por **Delta** más cercano. El costo de los fletes, si alguno, debe pagarlo el comprador.
- Los compresores de aire con tanques de 60 y 80 galones serán inspeccionados en el lugar de la instalación. Comuníquese con el servicentro de garantías autorizado por **Delta** más cercano que dé servicio a domicilio para hacer los arreglos.
- Si el comprador no estuviese satisfecho con el servicio recibido del servicentro de garantías autorizado por **Delta**, el comprador debe comunicarse con **Delta**.

ESTA GARANTÍA NO CUBRE:

- Mercadería vendida como reacondicionada, equipos usados para alquiler ni modelos de exhibición.
- Mercadería que se ha dañado o vuelto inoperante debido a su desgaste normal, uso inadecuado*, frío, calor, lluvia, humedad excesiva, daños de congelamiento, uso con productos químicos inadecuados, negligencia, accidente, operación sin seguir las instrucciones suministradas en el Manual del Propietario, uso de accesorios o aditamentos no recomendados ni autorizados por **Delta** o reparaciones o alteraciones no autorizadas.
  * Un compresor de aire que bombea aire por más del ciclo recomendado dentro de una hora podría considerarse que se usa indebidamente
- Los costos de reparación y transporte de mercadería determinada como no defectuosa.
- Los costos de ensamblaje, el aceite requerido, ajustes u otro gasto de instalación o puesta en operación.
- Piezas sujetas a desgaste que se proveen con la unidad y que se espera que se vuelvan inoperantes o inusables después de un tiempo razonable, incluyendo, pero no limitándose a. discos lijadores, hojas de sierra y de cizalla, piedras esmeril, resorte, cinceles, boquillas, anillos "O", boquillas de aire, arandelas y accesorios similares.
- Mercadería vendida por **Delta** que ha sido fabricada por terceros e identificada como tal; p. ej.: motores de gasolina. La garantía que se aplica, si alguna, es la de su fabricante.
- **CUALQUIER PÉRDIDA, DAÑO O GASTO INDIRECTO O CONSECUENCIAL RESULTANTE DE CUALQUIER DEFECTO, FALLA O MAL FUNCIONAMIENTO DE LA UNIDAD; TAMPOCO ESTÁN CUBIERTOS POR ESTA GARANTÍA.** Algunos estados no admiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuenciales, por lo que las limitaciones o exclusiones mencionadas podrían no aplicarse a usted.
- **LAS GARANTÍAS IMPLÍCITAS, INCLUIDAS AQUELLAS DE COMERCIALIZACIÓN O IDONEIDAD PARA UN PROPÓSITO PARTICULAR, ESTÁN LIMITADAS A UN AÑO A PARTIR DE LA FECHA ORIGINAL DE COMPRA.** Algunos estados no permiten limitaciones a la duración de las garantías implícitas, por lo que estas limitaciones podrían no aplicarse a usted.



Jackson, TN EE.UU.
1-866-422-4286